



**PATCO**

## Programa de Tarifas Reducidas

Viaje a todos lados por tan solo 70¢



Las personas mayores, las personas discapacitadas o los poseedores de tarjeta Medicare viajan por 70¢ fuera de las horas pico con nuestro Programa de Tarifas Reducidas.

# Programa de Tarifas Reducidas

## ¿Quién es elegible para participar en el Programa de Tarifas Reducidas?

- Los jubilados (de 65 años o más)
- Los poseedores de tarjeta Medicare
- Las personas con discapacidades

## ¿Cuál es el descuento?

- La tarifa reducida es la mitad de la tarifa más económica del sistema: solo 70¢, independiente de lo lejos que usted viaje.
- El descuento solo esta disponible fuera de las horas pico. Durante las horas pico se aplica la tarifa completa.

## ¿Cuándo puede usarse el descuento?

- **Días de semana (lun.-vie.):**  
de 9 a.m. a 4 p.m. y de 7 p.m. a 6 a.m.
- **Fines de semana (sáb.-dom.):**  
Todo el día



## Para participar

Para sacarle provecho al descuento del Programa de Tarifas Reducidas (Reduced Fare Program, RFP), debe presentar una solicitud para recibir la tarjeta RFP FREEDOM Smart Card.

## Cómo funciona

Como miembro del programa RFP, recibirá una Tarjeta FREEDOM con su foto. La Tarjeta FREEDOM es una tarjeta para la compra de boletos que se usa en lugar de los boletos impresos. Una vez que haya cargado dinero en la tarjeta, solo debe pasarla por el lector amarillo de la taquilla al entrar y salir del sistema PATCO. El sistema computarizado de recolección de boletos registra el horario de su ingreso. Si ingresa fuera de las horas pico, se le cobrará la tarifa con descuento de 70¢;

si ingresa durante las horas pico, se le cobrará la tarifa completa por su viaje.

## Para inscribirse

Complete la solicitud incluida en este folleto y tráigala consigo a un Centro de Servicios FREEDOM.

El Centro de Servicios FREEDOM de Broadway Station en Camdem está abierto de lunes a viernes de 7 a.m. a 7 p.m. También hay un Centro de Servicios FREEDOM en Woodcrest Station que solo funciona los martes de 10 a.m. a 2 p.m.

## Qué traer

### 1. Esta solicitud completada

#### Sección A

#### **Información del Solicitante e Inscripción para Tarjeta FREEDOM (requerida)**

- Debe completar y firmar esta solicitud.
- La Tarjeta FREEDOM se registrará para recibir protección de saldo en caso de robo o pérdida.

#### Sección B

#### **Solicitantes sin una tarjeta Medicare**

- Si usted es discapacitado, tiene 64 años o menos, y no posee una tarjeta Medicare, su médico debe completar esta sección.

#### Sección C

#### **Inscripción en el Servicio de Autocarga para la Tarjeta FREEDOM (opcional)**

- Completar y firmar esta sección autoriza a PATCO a cargar en su tarjeta de crédito el monto que seleccione (mínimo de \$30) cuando el saldo prepago de su Tarjeta FREEDOM descienda por debajo de \$5.

### 2. Documento de identificación con foto y comprobante de edad

Las formas aceptables de identificación incluyen licencia de conducir o tarjeta de identificación emitida por el estado, pasaporte, o certificado de nacimiento.

### 3. Tarjeta Medicare si tiene una.

# Información sobre la Tarjeta FREEDOM del Programa RFP

## Qué es...

La Tarjeta FREEDOM es un sistema de compra de boletos para pagar sus tarifas de PATCO. La primera vez que recibe la tarjeta, debe hacer un pago inicial de \$20 para cargarlo en su tarjeta. (La tarjeta de por sí no tiene costo alguno.) Cada vez que use la tarjeta, el monto de la tarifa se deducirá de su saldo.

## Cómo usarla...

Cada vez que entre y salga del sistema PATCO, debe pasar su Tarjeta FREEDOM por el lector amarillo de la taquilla para boletos. Escuchará un "bip" y la taquilla se abrirá. La tarifa de su viaje se deduce del saldo de su tarjeta cuando sale del sistema.

- Si ingresa al sistema fuera de las horas pico, se le cobrará 70¢, independientemente de dónde o cuándo salga del sistema.
- Si ingresa al sistema dentro de las horas pico —días de la semana de 6 a.m. a 9 a.m. y de 4 p.m. a 7 p.m.— se le cobrará la tarifa completa, como se detalla a continuación:
  - \$1.40 entre dos estaciones cualesquiera de Filadelfia
  - \$1.40 entre Filadelfia y City Hall o Broadway en Camden
  - \$1.40 entre City Hall y Broadway en Camden
  - \$1.60 entre dos estaciones cualesquiera de Nueva Jersey excepto entre City Hall y Broadway
  - \$2.25 entre Filadelfia y Ferry Avenue
  - \$2.60 entre Filadelfia y Collingswood, Westmont o Haddonfield
  - \$3.00 entre Filadelfia y Woodcrest, Ashland o Lindenwold
- Si usa el sistema sin pasar su tarjeta por el lector, se le cobrará la tarifa máxima, independientemente del horario en que viaje.

## Cómo cargar dinero adicional en su tarjeta

El monto mínimo para cargar en su tarjeta es de \$20 por transacción, pero puede cargar un monto superior si así lo desea. Hay muchas opciones disponibles para agregar dinero:

- Puede usar una máquina expendedora de boletos (Ticket Vending Machine, TVM) en cualquier estación. Estas máquinas aceptan dinero en efectivo, tarjetas de débito y tarjetas de crédito (VISA, MasterCard y American Express).
- Puede venir al centro de Servicios FREEDOM en la estación Broadway (abre de lunes a viernes de 7 a.m. a 7 p.m.) o en la estación Woodcrest (abre solo los martes de 10 a.m. a 2 p.m.). En los Centros de Servicio, se puede pagar con cheque además de efectivo, tarjeta de débito o tarjeta de crédito.
- Puede configurar una cuenta web en línea en [www.patcofreedomcard.org](http://www.patcofreedomcard.org). Con una cuenta web, usted puede cargar su Tarjeta FREEDOM en cualquier momento usando una tarjeta de débito o de crédito.
- También puede disponer una carga automática de dinero. Con la carga automática, cada vez que su saldo descienda por debajo de \$5, el monto que usted haya seleccionado (mínimo de \$30) se deducirá de su tarjeta de crédito para cargarse al saldo de su Tarjeta FREEDOM.
  - Si ha configurado una cuenta web en [www.patcofreedomcard.org](http://www.patcofreedomcard.org), puede usar dicha cuenta para la carga automática.
- Puede configurar una cuenta de carga automática en un Centro de Servicios FREEDOM, al momento de presentar su solicitud por primera vez para obtener la Tarjeta FREEDOM RFP (consulte la sección C de la solicitud adjunta) o en cualquier otro momento.
- Una vez que haya autorizado la carga automática, el acuerdo permanece en vigor en la medida en que la Tarjeta

FREEDOM RFP asociada conserva su validez, excepto que usted revoque tal acuerdo por escrito.

- Los fondos en la tarjeta no son reembolsables, salvo en algunas circunstancias muy limitadas.

## Cómo controlar el saldo de su tarjeta...

- Cuando usted pasa por la taquilla, el saldo actual aparecerá en la pantalla de mensajes ubicada debajo de la "X" de color verde.
- Puede controlar su saldo en cualquier máquina expendedora de boletos de cualquier estación: simplemente pase su tarjeta por el lector amarillo de la máquina.
- Si ha configurado una cuenta web en [www.patcofreedomcard.org](http://www.patcofreedomcard.org), puede controlar su saldo en línea.

## Si pierde o daña su tarjeta...

No se preocupe, su Tarjeta FREEDOM cuenta con un sistema de protección de saldo.

- Tan pronto como notifique a PATCO de la pérdida de su tarjeta (llamando al 877-373-6777), la tarjeta se desactivará para evitar su uso por cualquier otra persona.
- El saldo no utilizado de la tarjeta puede agregarse a la tarjeta de reemplazo.
- Se le cobrará \$5 por la tarjeta de reemplazo. Dicha tarifa corresponde a la tarjeta en sí misma y no se aplica para la compra de boletos.

## Accesibilidad de trenes y estaciones de PATCO

- El sistema de recolección de boletos de PATCO incluye amplias taquillas para boletos que cumplen con las disposiciones de la ADA en todas las estaciones.
- Los animales entrenados para brindar ayuda a pasajeros discapacitados pueden viajar en PATCO.

Nota: PATCO no puede proporcionar asistencia física.

Todos los usuarios deben poder manejar todas las partes del sistema PATCO por sí mismos (incluyendo las escaleras y las escaleras mecánicas) o con ayuda autosuministrada.

## Preguntas frecuentes

- **¿Puedo compartir mi Tarjeta FREEDOM RFP?**  
No, es una tarjeta intransferible e incluye su fotografía. Si permite que otra persona use su tarjeta, será descalificado del programa.
- **¿Tiene mi Tarjeta FREEDOM RFP una fecha de vencimiento?**  
Sí, la tarjeta es válida únicamente por cinco años. Transcurridos esos cinco años, debe volver a presentar su solicitud para obtener una tarjeta de reemplazo.
- **¿Debo mostrar mi Tarjeta FREEDOM RFP a un empleado de PATCO para poder usarla?**  
La mayoría de las veces usted simplemente usará su tarjeta en la taquilla de tarifa automática para ingresar y salir del sistema, pero si un empleado de PATCO solicita ver su tarjeta, usted debe mostrársela. Esto es para asegurar que solo los clientes del programa RFP autorizados usen las Tarjetas FREEDOM RFP.

## Para obtener más información

Llame al (877) 373-6777 de lunes a viernes de 7 a.m. a 7 p.m., o visite nuestra página web en [www.ridepatco.org](http://www.ridepatco.org) o [www.patcofreedomcard.org](http://www.patcofreedomcard.org).

Puede inscribirse para recibir notificaciones por correo electrónico sobre el servicio de PATCO en [www.ridepatco.org](http://www.ridepatco.org).



**PATCO**

STEWARDSHIP. SERVICE. COMMUNITY.

# Solicitud del Programa de Tarifas Reducidas

## Las siguientes personas son elegibles para participar en el Programa de Tarifas Reducidas (RFP) de PATCO

- 1. Jubilados:** Todos los clientes de 65 años de edad o más. Los clientes elegibles pueden presentar su solicitud el mes de su 65.º aniversario o en cualquier momento posterior. Los solicitantes debe presentar un comprobante de edad (licencia de conducir u otro documento oficial) para completar su solicitud.
- 2. Poseedores de tarjeta Medicare:** Los clientes que poseen una tarjeta Medicare son elegibles. Los solicitantes deben mostrar su tarjeta Medicare para completar su solicitud.
- 3. Personas con discapacidades que no poseen una tarjeta Medicare:** Las personas con discapacidades temporales o permanentes que impiden su capacidad para utilizar el transporte público podrían ser elegibles. La situación de elegibilidad para el Programa RFP podría estar limitada por la naturaleza y el tipo de discapacidad.

Los solicitantes deben presentar un certificado, firmado por un médico actualmente acreditado y en ejercicio, que describa y certifique el grado de discapacidad que impide de forma significativa la capacidad del solicitante para utilizar el transporte masivo. Si el solicitante posee una tarjeta Medicare, no es necesario que presente un certificado médico.

PATCO se reserva el derecho a exigir al solicitante que presente pruebas de elegibilidad adicionales (por ej. documento de identidad). Puede consultar nuestra política de privacidad en [www.ridepatco.org](http://www.ridepatco.org).

## **Sección A.** Información del Solicitante e Inscripción para Tarjeta FREEDOM (Requerida)

**Complete con letra clara de imprenta.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Inicial del Segundo Nombre: \_\_\_\_\_ Apellido: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Cód. postal: \_\_\_\_\_

Teléfono 1: \_\_\_\_\_  Casa  Trabajo  Celular

Teléfono 2 (opcional): \_\_\_\_\_  Casa  Trabajo  Celular

Dirección de correo electrónico (opcional): \_\_\_\_\_

Escriba una pregunta de seguridad: \_\_\_\_\_

*Ejemplos: ¿En qué calle vivía durante su infancia? ¿Cuál era la mascota de su escuela secundaria? etc.*

Respuesta para la pregunta de seguridad: \_\_\_\_\_

*Ejemplos: Greenwood Avenue; Tiger; etc.*

He leído la información contenida en esta solicitud y los términos y condiciones correspondientes, ya sea en su versión impresa o en línea en [www.ridepatco.org](http://www.ridepatco.org)

Firma: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

**La solicitud continúa al dorso...**

## Sección B. Solicitantes sin Tarjeta Medicare que tienen 64 años de edad o menos

ESTA SECCIÓN DEBE SER COMPLETADA SOLO POR EL MÉDICO ACREDITADO DEL SOLICITANTE QUE TIENE UNA DISCAPACIDAD QUE CUMPLE CON LOS REQUISITOS PARA PARTICIPAR Y NO POSEE UNA TARJETA MEDICARE. Para participar, la discapacidad del solicitante debe impedir significativamente su capacidad para utilizar el transporte masivo.

Nombre del médico: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Cód. postal: \_\_\_\_\_

Identificación de licencia: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

Descripción de la discapacidad del solicitante: \_\_\_\_\_

Duración anticipada de la discapacidad: \_\_\_\_\_

Firma del médico: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

## Sección C. Inscripción en el Servicio de Autocarga para la Tarjeta FREEDOM (opcional)

PATCO cargará en su tarjeta de crédito el monto apropiado incurrido bajo los términos de este acuerdo. Tales cargos continuarán cobrándose hasta que su cuenta se anule o se cierre o usted revoque esta autorización por escrito. Debe presentar una autorización por escrito por lo menos 10 días antes de la desactivación de su cuenta. (Excepción: En caso de tener una cuenta en línea, el solicitante puede solicitar una desactivación temporal que durará hasta que se vuelva a utilizar la tarjeta). Al recibir la autorización de anulación de la cuenta por escrito, PATCO suspenderá los cobros a la tarjeta de crédito asociada. Los usuarios también pueden llamar al Centro de Servicios FREEDOM (877-373-6777, de lunes a viernes, de 7 a.m. a 7 p.m.) para anular su cuenta. Se requiere que los usuarios proporcionen información actual/actualizada sobre la tarjeta de crédito.

¡Sí! Acepto que se utilice mi tarjeta de crédito para reponer automáticamente el dinero de mi Tarjeta FREEDOM cuando mi saldo descienda a \$5 o menos.

### INFORMACIÓN DE FACTURACIÓN

Tipo de tarjeta de crédito:  MasterCard®  Visa®  American Express®

No. de Tarjeta de Crédito:  Fecha de vencimiento:  /

Monto de recarga:  \$30  \$50  \$75  \$100  Otro (mínimo de \$30): \_\_\_\_\_

Nombre del Titular de la Tarjeta: \_\_\_\_\_

Dirección de facturación: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Cód. postal: \_\_\_\_\_

Autorizo el pago tal como se ha indicado y certifico que toda la información que se incluye en esta solicitud es verdadera y exacta.

Firma del Titular de la Tarjeta: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

**PATCO USE ONLY:** TO BE COMPLETED BY PATCO upon presentation of proof of eligibility by those applicants who qualify because of age or Medicare status. Check box(es) only. Do not record numbers.

Driver's License  Photo Identification Card (Issued by MVC/DMV)  Medicare Card

Birth Certificate  Passport  Military ID  Other ID: \_\_\_\_\_

Freedom Card#:

Employee: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_